

SULTAN



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH

Information about your new mattress

Compressed mattresses regain their original shape after 3-4 days of use. The material has a distinctive smell which may linger even after unpacking. Airing and vacuuming the mattress will help to eliminate smell.

DEUTSCH

Informationen zur neuen Matratze

Komprimierte Matratzen erlangen die Originalgröße nach 3- bis 4-tägiger Benutzung. Der Eigengeruch des Materials wurde durch die Verpackung konzentriert. Lüften und Staubsaugen helfen, Geruchsreste zu vertreiben.

FRANÇAIS

Information concernant votre nouveau matelas

Un matelas comprimé reprend sa forme d'origine au bout de 3 à 4 jours. Le matériau dégage une certaine odeur qui est retenue par l'emballage. Aérez et passez l'aspirateur sur le matelas pour l'éliminer.

NEDERLANDS

Informatie over je nieuwe matras

Een opgerolde/gecomprimeerde matras krijgt zijn uiteindelijke afmeting na 3-4 etmalen gebruik. Het materiaal heeft een bepaalde geur die blijft hangen vanwege de verpakking. Stofzuigen en luchten helpen de geur te doen verdwijnen.

ITALIANO

Informazioni sul tuo nuovo materasso

I materassi compressi riacquistano la loro forma originaria dopo 3-4 giorni di utilizzo. Il materiale ha un odore caratteristico: per eliminarlo più rapidamente, passa l'aspirapolvere sul materasso e metti all'aria quest'ultimo.

ESPAÑOL

Información sobre tu nuevo colchón

El colchón enrollado a presión recupera su tamaño normal después de 3 a 4 días. El material tiene cierto olor peculiar que retiene debido al embalaje. Este olor lo puedes eliminar aireando el colchón y pasándole la aspiradora.

PORTUGUES

Informação sobre o seu novo colchão

Os colchões que estão comprimidos recuperam a sua forma original ao fim de 3-4 dias de uso. O material tem um cheiro especial que pode manter-se mesmo depois de tirar o colchão da embalagem. Se arejar e aspirar o colchão isto vai ajudar a eliminar o cheiro.

SVENSKA

Information om din nya madrass

Rullkomprimerad madrass återfår sin slutliga storlek efter 3-4 dygns användning. Materialet har en viss egenlukt som hålls kvar p.g.a förpackning. Vädring och dammsugning hjälper till att ta bort kvardröjande lukt.

DANSK

Information om din nye madras

En komprimeret madras får sin endelige størrelse efter 3-4 døgn. Materialet har en speciel lugt, som kan hænge ved efter udpakning. Udluftning og støvsugning hjælper til med at fjerne lugten.

NORSK

Informasjon om din nye madrass

Komprimerte madrasser får tilbake sin opprinnelige størrelse etter 3-4 døgns bruk. Materialet har en viss særegen lukt som sitter i p.g.a. emballasjen. Lufting og støvsugning hjælper for å fjerne vedvarende lukt.

SUOMI

Tietoa uudesta patjastasi

Rullalle tyhjiöpakattu patja palautuu normaalikokoonsa 3-4 vuorokauden käytön jälkeen. Pakkaustavan takia tuotteessa on tietty ominaishaju. Hajun saa pois tuuletamalla ja imuroimalla.

POLSKI

Informacja o Twoich nowych materacach

Materace pakowane próżniowo odzyskują swój oryginalny kształt po 3-4 dniach użycia. Materiał ma charakterystyczny zapach, który może utrzymywać się po otwarciu opakowania. Przewietrzenie i odkurzenie materaca odkurzaczem pomoże pozbyć się przykrego zapachu.

ČESKY

Informace o vaší nové matraci

Stlačená matrace získá svůj původní tvar po 3-4 dnech používání. Použitý materiál vydává charakteristický zápach, který může přetrvávat i po vybalení. Tento zápach postupně zmizí při častém větrání a vysávání matrace.

SLOVENSKY

Informácie o vašom novom matraci

Stlačené matrace získajú svoj pôvodný tvar po 3-4 dňoch používania. Materiál má charakteristický zápach, ktorý sa môže prejavovať po vybalení. Vetrание a vysávanie matraca pomáha tento pach eliminovať.

MAGYAR

Információ az új matrackról

Az összepréselt csomagolásban lévő matracok 3-4 nap múltán visszanyerik eredeti alakjukat. A anyagnak jellegzetes illata van, mely a kicsomagolást követően egy darabig még megmaradhat. Szellőztetéssel és porszívózással segíthetünk, hogy a kellemetlen illat mihamarabb elillanjon.

РУССКИЙ

Информация о Вашем новом матрасе

Спрессованный матрас восстановит свою форму через 3-4 дня использования. Материал обладает характерным запахом, который может сохраниться после вскрытия упаковки. Проветривайте и пылесосьте матрас, чтобы запах исчез полностью.

中文

关于新床垫的说明
压缩包装的床垫在使用3-4天之后才会恢复原形。产品的材料会有一种异味，在打开包装之后，可能还会滞留一段时间。对产品进行通风和吸尘处理将有助于去除异味。

日本語

新しく購入されたマットレスについて
圧縮マットレスは開封後3-4日で本来の形・大きさに戻ります。フォームには独特のにおいがあり、開封後もこのにおいがしばらく残る場合があります。マットレスを干したり、掃除機をかけたいたりすると、このにおいを速く消すことができます。